

5 2 5 = - Calendula officinalis

gradinar, A @ O 4 0 20 N = 8 2012 - 19:04:44

! 5 < 5 9 A B 2 > ( @ > 4): ! ; > 6 = > F 2 5 B = 8 (Compositeae)

8 4: @ 0 4 8 = A : > / ! B 0 9 = > & J D B O I > E 4 = > 3 > 4 8 H = >

8 < 5 B > = 0 = 5 2 5 = 0 5 A : @ 8 B D 0 : B J B, G 5 F 2 5 B 5 B > = 5 C 2 O E 2 0  
; 5 A = >. " > @ 0 A B 5 = 0 2 A O : J 4 5 : @ 0 9 ! @ 5 4 8 7 5 < = > < > @ 5, = >  
2 5 G 5 5 5 4 = > > B = 0 9 - @ 0 7 ? @ > A B @ 0 = 5 = 8 B 5 F 2 5 B O ? > A 2 5 B 0. B  
@ > 4 0 ; 5 = 4 C ; 0 A 0 8 7 2 5 A B = 8 > : > ; > 3 0 2 8 4 0. 7 ? > ; 7 2 0 B A 5 : 0 B >  
: > < ? > = 5 = B 7 0 F 2 5 B = 8 < 0 A 8 2 8 8 ; 8 7 0 @ O 7 0 = F 2 O B ? @ 5 7 F O ; 0 B 0  
3 > 4 8 = 0. 0 @ 0 4 8 F 5 = = 8 B 5 ; 5 G 5 1 = 8 : 0 G 5 A B 2 0 @ 0 A B 5 = 8 O B 0 A 5  
> B 3 ; 5 6 4 0 B > B ? > G B 8 2 A 5 : 8 4 > <.

0 B 8 = A : > B > < C 8 < 5 : 0 ; 5 = 4 C ; 0 (Calendula) 8 4 2 0 > B " : 0 ; 5 = 4 8 " -  
" ? J @ 2 8 B 5 4 = 8 > B < 5 A 5 F 0", 0 1 J ; 3 0 @ A : > B > = O < 0 = C 6 4 0 > B  
B J ; : C 2 0 = 5. 5 2 5 = J B 5 8 7 < 5 6 4 C = 0 9 - B 0 G 5 = B 5 F 2 5 B O 2  
3 @ 0 4 8 = 0 B 0 = 0 1 J ; 3 0 @ : 0 B 0. G 0 @ > 2 0 B 5 ; = 8 B 5 < C F 2 5 B > 2 5 A 5  
8 7 ? > ; 7 2 0 B 8 : 0 B > C : @ 0 H 5 = 8 5, 8 : 0 B > ; 5 : 0 @ A B 2 >. A B 0 @ 8  
2 @ 5 < 5 = 0 5 1 8 ; 8 2 0 6 = > < 0 3 8 G 5 A : > @ 0 A B 5 = 8 5, ? @ 8 B > 2 0 2  
< 0 3 8 8 7 0 > 1 8 G 8 7 4 @ 0 2 5.

4 8 2 > A J A B > O = 8 5 = 5 2 5 = J B A 5 A @ 5 I 0 ? >  
! @ 5 4 8 7 5 < = > < > @ 8 5 B >, 2 @ 0 = 8 = 0 0 = 0 @ A : 8 B 5 > A B @ > 2 8.  
J ? @ 5 : 8 ? @ 8 2 8 4 = 0 B 0 A 8 = 5 6 = > A B B > 9 5 4 > A B 0 A B C 4 > C A B > 9 G 8 2  
- A ? > : > 9 = > ? > = 0 A O 4 > < 8 = C A 5 3 @ 0 4 C A 0, 0 : > @ 5 = 8 B 5 < C  
G 5 A B > ? @ 5 7 8 < C 2 0 B 8 = 0 ? @ > ; 5 B A 5 @ 0 7 2 8 2 0 B 8 F J D B O B.

5 2 5 = J B 5 5 4 = > 3 > 4 8 H = > B @ 5 2 8 A B > @ 0 A B 5 = 8 5. > @ 5 = J B < C 5  
A ; 0 1 > @ 0 7 2 8 B. @ 8 4 > A B 0 B J G = 0 E @ 0 = 8 B 5 ; = 0 ? ; > I A B J 1 ; > B >  
A 8 ; = > A 5 @ 0 7 : ; > = O 2 0. " > @ J 1 5 A B >, : @ 5 E : > 8 2 8 A > : > 5 0 - 6 0 A <.  
8 A B 0 B 0 A 0 5 ; 8 ? A > 2 8 4 = > C 4 J ; 6 5 = 8, 1 5 7 4 @ J 6 : 8, A B J ? 8  
2 J @ E > 2 5 8 A 6 ; 5 7 8 A B 8 2 ; 0 A 8 = : 8, : > 8 B > > B 4 5 ; O B A ? 5 F 8 D 8 G 5 =  
0 @ > < 0 B. & 2 5 B > 2 5 B 5 A 0 @ 0 7 ? > ; > 6 5 = 8 = 0 2 J @ E 0 = 0  
A B J 1 ; 5 = 8 B 5 @ 0 7 : ; > = 5 = 8 O. & 2 O B, : 0 B > F 2 5 B 0 = 0 = 5 2 5 = 0  
1 > B 0 = 8 F 8 B 5 = 0 @ 8 G 0 B : > H = 8 G : 0. > 3 0 B > B 5 A 0 C A B @ > 5 = 8 > B  
5 4 8 = @ 5 4 5 7 8 G 5 A B 8 F 2 5 B > 2 5 8 8 < 0 B ? > - B J < 5 = 4 8 A : > B  
B 8 G 8 = : > 2 8 F 2 5 B > 2 5, 3 8 > ? @ 5 4 5 ; O B : 0 B > ? @ > A B 8. < 0 A > @ B > 2 5  
A : 8 G 5 A B 8 8 < = > 3 > : @ 0 A 8 2 8 F 2 5 B > 2 5. @ 8 B O E 4 8 A : = O < 0,

70I>B> B>9 5 70?J;=5=>B 578G5AB8 F25B>25. &25B>25B5  
4>AB830B 4>10 A<2 480<5BJ@. 09-G5AB> 103@0B0 8<5  
>@0=652>-6J;B0. !5;5:F8>=8@0=8 A0 A>@B>25 A @07;8G=8  
=N0=A8=0 6J;B0B0 103@0, =>15;8B5 8 4>A530 >AB020B  
<5GB0=0 A5;5:F8>=5@0. &JDB56JB ?@>4J;6020 >B @0==0  
?@>;5B 4>:JA=>?@57 5A5=B0. !5<5=0B0 A0 4J3>284=>  
8728B8, A=5@02=0 ?>2J@E=>AB 8 A0 ;5:8- >:>;>120 1 @>O 21  
3@0<.

0AB5=85B> FJDB8 >B N;8 4>:JA=0 5A5=. &5;8OB  
2535B0F8>=5= ?5@8>4=0=525=0 5135-138 4=8, :0B> B>9 A5  
=C6405 >B ?>;>68B5;=0 B5<?5@0BC@0 70 F5;8O ?5@8>4>B  
?@81;20-30 3@04CA0.

B3;5640=5 8 3@868:

OAB>:  
%0@0:B5@=>70=525=0 5, G5=5 5 278A:0B5;5=:J<  
CA;>28OB0=0 >B3;5640=5. 8@55=0 2A8G:8 284>25 ?>G28.  
>=0AO ?>;CAO=:0B0, 2J?@5:8 G5 ?>:-:0A828 A0 4>1@5  
>3@O20=8B5 >B A;J=F5B> F25B>25. 09-F5==>B>:0G5AB2>  
=0=525=0 5, G5=5 5 278A:0B5;5=:J< B>?;8=0B0.

"5<?5@0BC@0:  
09-F5==>B>:0G5AB2>=0=525=0 5, G5=5 5 278A:0B5;5=  
:J< B>?;8=0B0. ;048B5 @0AB5=8O ?>=0AOB ?>=865=85=0  
B5<?5@0BC@0B0 4>>:>;>=O:>;>3@04CA0 ?>4=C;0B0.  
>@048 B>20 B@C4=>AB8 ?@8 >B3;5640=5B> <C=O<0.

>;820=5 8 B>@5=5:  
@JABB0 A5 ?>44J@60 28=038 ;5:>2;06=0 8 A5=0B>@O20  
2AO:0 A54<8F0.

>4:0AB@O=5:  
:>8A:0B5 40 8<0B5 ?8I=> FJDBOI=525= 4>4J;1>:0 5A5=,  
@54>2=>>BAB@0=O209B5 ?@5FJDB5;8B5 F25B>25 8  
?5=78@09B5 2@JEG5B0B0=0 @07;:>=5=8OB0.

07<=>6020=5:  
525=JB A5 @07<=>6020 ?>420=0G8=0: G@57 48@5:B=0  
A58B10=0 A5<5=0B0 8 G@57 ?@5420@8B5;=>>B3;540=  
@07A04.  
:>AJ18@0B5 A5<5=0, AJ18@09B5 38 ?@548 40 A0=0?J;=>  
C7@5;8, 70I>B>;5A=>5>@>=20B. "5 C7@O20B 4>1@5, :>30B>  
@0AB5=8OB0 A5 87@560B, =02J@60B A5=0 A=>?G5B0 8 A5  
87ACH0B=0 ?@>25B@82><OAB>. <09B5 ?@54284, G5=525=JB  
5:@JAB>A0=>>?@0H20I>A5 @0AB5=85 8 0:>=01;87>A5  
>B3;5640B @07;8G=8 A>@B>25, =O<0 40 ?>;CG8B5 A5<5=0 >B

65;0=8O A>@B.

!JA A5<5=0 A5 @07<=>6020 ? @57 ? @>;5BB0 ? @8

B5<?5@0BC @014 4>16°!(;5A=>). 8:=5=0 A25B;>.

@548B5;8 8 1>;5AB8:

8AB=8 2JH:8 8 1@0H=5AB0 <0=0 8 3>;8 >E;N28, B@5B8@0 A5 A

?>4E>4OI8 ? @>4C:B8 70:C?5=8 >B 03@>0?B5:8B5.

@578<C20=5:

5 A5 =0;030.

!> @B>25:

09-?>?C;O @ =8 A0 420 A>@B0 =525=: Standard Pasific 8 Erfurter Orangefarbigen,

:0B> 2B>@8OB A>@B 5=09-:><5@A80;5= 8 BJ@A5= >B

BJ@3>2F8B5, ?>@048 28A>:>B> AJ4J@60=85=0

18>;>38G=>0:B82=8 25I5AB20.

7?>;720=5=0 525=:0B> 18;;0:

A8G:8 G0AB8 =0 =525=0, AJ4J@60B >:>;>0,02% 5B5@8G=>

<0A;>;3% :0 @>B8=>848,4% A;C75I8 25I5AB20 8 A0 1>30B8 A

D8B>=F848, 0;;0;>848 8 5=78<8. ! B>20 A5 >1OA=O20

;5G51=>B> 8< 459AB285 8 H8 @>:>B> 8< ? @8;>65=85 2

=0 @>4=0B0 <548F8=0. ! ;8AB, =0<070= A ?G5;5= <54, A5

?>: @820B B@C4=> 70@0AB20I8 @0=8, 3=>9=8 F8@58,

2J7?0;5=8 25=8. D5:BJB 5 87;;NG8B5;5=. &25B>25B5 A5

87?>;720B :0B> 70?0@:0 A 2>40 8 :0B> <5E;5<, 70?J@65=8

AJA A28=A:0 <0A. <0B ? @>B82>2J7?0;8B5;=> 459AB285.

0B>20 A5 ? @8;030B 70 ;5:C20=5=0 ;83028F0B0 =0 CAB0B0, =0

AB><0H=0 O720 8;8 30AB@8B. @85<0B A5 :0B> G09, ? @83>B25=

>B500 <; 2@OI0 2>40 82 A. ;. F2OB. ! B078 70?0@:0 <>65 40 A5

<060B 8 2J=H=8 @0=8. '0OB >B=525= 8;8 2 A<5A A 4@C38 18;;8

459AB20 CA?>:>O20I> =0 =5@2=0B0 A8AB5<0. '09 >B ;8AB0 8

>B F25B>25 A5 ? @5?>@JG20 :0B> 6;JG53>==> A@54AB2>,

?@8 1>;:8 2 AB><0E0 8 2 G5@20B0. ">9 5 >B;8G=> A@54AB2>

?@8 ;8?A0 =0 0?5B8B, ?@8 6J;B5=8F0 8 3;02>1>;85, ?@8

1>;5AB8 =0 40;0:0 8;8 70 ?>4>1@O20=5=0 AJ=O. 525=JB

704J;68B5;=> B@O120 40 CG0AB20 2 G05=0B0 A<5A =0

E8?5@B>=8G=>1>;=8 8 =02;870I8 2 ;;8<0:B5@8C<0.

>1@8 A0 @57C;B0B8B5, :>30B> A5 C?>B@51O20B 872;5: >B

=525= ? @>B82 <07=0 :>A0 8 ?J@E>B. !?8@B=0B0 =0AB @>9:0

A5 ? @5?>@JG20 ? @8 @07H8@5=8 ?>@8 =0 ;8F5B>. >;57=> 5

40 A5 7=05, G5 2A8G:8 G0AB8 =0 @0AB5=85B> 8<0B

10:B5@8F84=> 459AB285 8 >A>15=> A@5IC AB0D8;>:>:8 8

AB@5?B>:>:8. 0B>20 1C:5B >B=525= 2 AB0OB0 5 A83C @=>

?@54?07=> A@54AB2> ?@8 3@8?=0 5?845<8O. AB5AB25=> 5,

G5 0:> =525=JB 5 =02AO:J45 >:>;> 20A, I5 <C A5 @0420B5

:0B> F25B5 8 ?>-@O4:> I5 3> 87?>;720B5 :0B> ;5:0@AB2>.

0 :><?@5A8 A5 ? @028 70?0@:0 >B =0 @O70=8 F25B>25/2 A.;

---

8;83 A.;. 87ACH5=8/ 2 ;8BJ@ 2@OI0 2>40. AB02OB A5 40 ?@5AB>OB  
2 G0A0 8 A5 ?@5F5640B. 0?>O20 A5 <0@;O 8;8 ?0<C: 8 A5  
?>AB02O 2J@EC :>60B0/?07OB A5 >G8B5/. @8 =0;8G=8 1@JG:8  
A5 ?@028 ?@57 45=, 0 ?@8 =01@JG:0=0 :>60- 2A5:8 45=  
075= 872;5: >B A2568 F25B>25, ?@5AB>O;840 4=8 2 75EB8=  
/>;8>, A5 <065 70 ?> 1J@7> 873;0640=5 =0 1@JG:8B5 8 ?@8  
?@5A=8 :>6=8 15;578.